

TRACES



S'ENGAGER

Traces n° 87 : mars à juin 2026

Journal interparoissial du Consistoire luthérien de Sarreguemines



SAAR LOR LUX

**Mot de départ de Joachim Brandt,
Kirchenrat et pasteur retraité,
un des membres fondateurs du groupe en 2006.**

nent à se connaître et à se comprendre, où elles perçoivent leur diversité non comme une menace, mais comme une richesse, et où elles apprennent, sur place, à coopérer afin de contribuer à la paix.

Dieu merci, nous en avons la possibilité ! Nous vivons dans une Europe unie qui s'est construite après la Seconde Guerre mondiale — une Europe dans laquelle le «droit du plus fort» a été dépassé par la «force d'un droit commun». Cela nous a offert plus de soixante-dix ans de paix.

«Dépasser les frontières ensemble» — tel était le mot d'ordre du groupe de travail «Saar-Lor-Lux protestant» lorsque nous l'avons fondé il y a environ vingt ans. J'y vois encore aujourd'hui une mission essentielle pour les chrétiennes et les chrétiens dans le monde entier, mais tout particulièrement pour notre région.

Nous vivons dans une région frontalière, marquée par les blessures et les cicatrices que le nationalisme et les guerres ont laissées ici. Les frontières peuvent permettre le vivre-ensemble lorsqu'elles sont ouvertes et perméables. Mais elles peuvent aussi devenir destructrices lorsqu'elles nous isolent des autres et contribuent ainsi à renforcer les préjugés et l'imagé du voisin comme un ennemi. Nous en avons malheureusement fait de nouveau l'expérience récemment, durant la pandémie de Covid 19.

Oui, il est important de comprendre notre région frontalière comme une chance de rencontre : un espace où des personnes de nations, d'origines et de cultures différentes appren-

droit international est de plus en plus souvent bafoué ; une époque où, à l'échelle mondiale, le «droit des plus forts» semble de nouveau l'emporter — oui, une époque où même des guerres en Europe sont redevenues possibles !

C'est ici que nous sommes interpellés, en tant que chrétiennes et chrétiens, pour apporter, avec les moyens qui sont les nôtres, notre contribution à la paix, à la justice et à la sauvegarde de la création. En avons-nous la force ?

Le nombre de nos membres diminue — c'est douloureux. D'où tirer alors le courage nécessaire ?

Il est bon de le reconnaître et de le vivre ensemble : nous ne sommes pas seuls. En tant que chrétiens protestants, nous appartenons à la «Conférence des Églises du Rhin», qui dépasse les frontières, ainsi qu'à la «Communion d'Églises protestantes en Europe» (qui compte près de cent Églises membres), engagées pour une diversité réconciliée entre elles et en Europe. Et surtout, nous pouvons nous savoir portés par l'Évangile avec son message de réconciliation au-delà des frontières.



Groupe SaarLorLux:

Dans cet esprit, «dépasser les frontières ensemble» et aller à la rencontre les uns des autres me paraît aujourd'hui plus important que jamais. Car nous vivons à une époque où le populisme et le nationalisme regagnent du terrain et où l'idée même d'une Europe parlant d'une même voix est remise en question. Nous vivons à une époque où de nouvelles barrières et frontières se dressent entre les peuples, où le

*Volker
BEBA, pas-
teur à Luxem-
bourg.
Le cerf bleu
rappelle l'an-
née 2007,
Luxembourg
capitale de la
culture*



Mot d'ordre de février : « Toi et ta famille, vous vous réjouirez de tous les bienfaits que le Seigneur ton Dieu t'a accordés ». Deutéronome 26/11

Mot d'ordre de mars : « Alors Jésus pleura ». Jean 11/35

Mot d'ordre d'avril : Jésus dit à Thomas : « Parce que tu m'as vu, tu as cru. Heureux ceux qui n'ont pas vu et qui ont cru ». Jean 20/29

Mot d'ordre de juin : « Souvenez-vous des prisonniers, comme si vous étiez en prison avec eux, et de ceux qui sont maltraités, puisque vous aussi, vous êtes dans un corps »; Hébreux 13/3

SOMMAIRE

Page 1	: S'engager...
Page 2	: Saar Lor Lux
Page 3	: L'édito d'Emily Huser
Page 4	: Méditations
Page 5	: Le consistoire
Page 6	: S'engager...dans nos paroisses
Page 7	: S'engager...dans nos paroisses (suite)
Page 8	: S'engager... en politique
Page 9	: S'engager... dans la mission
Page 10	: S'engager...dans la société
Page 11	: La promesse
Page 12	: La bienveillance
Page 13	: Poème du pasteur Niemöller
Page 14	: Publicité
Page 15	: Publicité
Page 16	: Secteur des paroisses de L'Hôpital
Page 17	: et de Saint-Avold-Créhange
Page 18	: Paroisse de Forbach
Page 19	: Paroisse de Stiring-Wendel
Page 20	: Paroisse de Sarreguemines
Page 21	: Aumônerie
Page 22	: Wir brauchen Licht
Page 23	: Vie de nos paroisses
Page 24	: Vie de nos paroisses (suite)



L'édito d'Emily HUSER

S'engager...Donner de son temps et de sa personne.
S'engager c'est pas seulement intellectuel. Ce ne sont pas juste des paroles lancées en l'air.



S'engager, c'est donner de son temps que vous pourriez consacrer à autre chose : votre famille, votre travail, vos loisirs ...

S'engager, c'est apporter son savoir-faire, ses connaissances, sa patience, son énergie, ce que l'on est et l'offrir sans compensation.

S'engager, c'est être là physiquement : venir, chanter, cuisiner, écouter, protester, prier, etc .
Et s'engager, c'est aussi donner de son âme : s'inquiéter, se révolter, pleurer, rire

S'engager devient une part intangible de nous qui nous définit.

Une part offerte librement, qui reflète une part de notre âme et de ce que nous sommes réellement.

Nous nous dirigeons vers la Semaine Sainte. Nous nous rappelons que Dieu s'est engagé envers nous. Notre Seigneur donnera de son temps pour nous. Il sera physiquement là pour être présent de tout son être en notre faveur. Il donnera de ce qu'il est le plus profondément jusqu'à sa vie pour nous. Et il ne demande rien en retour.

Que ce temps soit pour vous ce cadeau merveilleux : Dieu s'engage pour chacun de nous. C'est ce que veut dire le beau mot de grâce.

TRACES: Jean Louis CUVELIER, Denis DAGON, Jacques GALLANT, Guillaume HERVIEUX, Cosima et Heinrich HOFFMANN, Emily HUSER, Samuel MAHLER, Conrad MOHR, Charles SCHMIDT, Angela SCHUBERTH-ZIEHMER, Sabine TRAUTMANN, Robert WILLAIME.

Responsable de la publication :

Cosima HOFFMANN, 13 rue de la Forêt
57600 FORBACH Tél: 03 87 87 39 13

Pour toute information, pour donner votre avis, contactez : cosima.hoffmann@free.fr

« Pardonne-leur car ils ne savent pas ce qu'ils font » Luc 23,34

Le pays dans lequel vit Jésus va mal. Il est sous domination extérieure ! Les autorités locales se renvoient la responsabilité l'une à l'autre ! Ceux qui dérangent par leur parole, leur façon d'être pas comme les autres sont vite mis de côté ! Les manifestations dans les rues sont mâtées, la violence fait peur et sert à asseoir le pouvoir, du moins de ce qu'il en reste car pour l'ensemble de la population, il est devenu difficile d'y voir encore la légitimité. Celui qui s'élève est mis de côté avec deux autres le même jour. Leur vie était si différente l'une de l'autre, mais le sort les aura rapprochés sur la croix où les bras désarticulés ils deviennent la risée du peuple. Le Christ continue d'y adresser une parole d'amour à celui qui n'a pas eu le temps de marcher avec lui ! Pourtant la souffrance de l'humanité entière, jusqu'au bout il s'est donné. Épuisé par son ministère, il s'en remet à son Père qui le rappelle à lui.

Le Vendredi Saint ne s'arrête pas avec la croix que Jésus a lui-même portée mais il est suivi du matin de Pâques, du retour de la lumière après l'obscurité qui couvrit la terre en plein milieu de la journée ! Puisse donc la lumière de Pâques déjà éclairer ce vendredi saint, afin que ce moment s'illumine de sa paix. Pussions-nous trouver et retrouver confiance dans notre propre vie, durant nos moments d'obscurité, d'errance ! Et lorsque nous traversons des heures ou des jours sombres, nous pouvons nous dire que Dieu lui-même est passé par là et qu'il se laisse donc trouver par nous !

Ainsi, le pays dans lequel vit le Christ, c'est le nôtre ! La Bonne Nouvelle de l'Évangile n'ayant pas de frontière ni dans le temps, ni dans l'espace s'adresse à chacun et chacune de nous encore aujourd'hui depuis le Vendredi Saint où Jésus demande à son Père *« Pardonne-leur car ils ne savent pas ce qu'ils font »* jusqu'au Dimanche de Pâques où nous sommes rejoints dans nos obscurités par la Lumière du Christ ressuscité !

Que le Dieu qui dépasse notre intelligence vous bénisse et qu'il vous garde, qu'il vous donne sa paix !

Samuel MAHLER

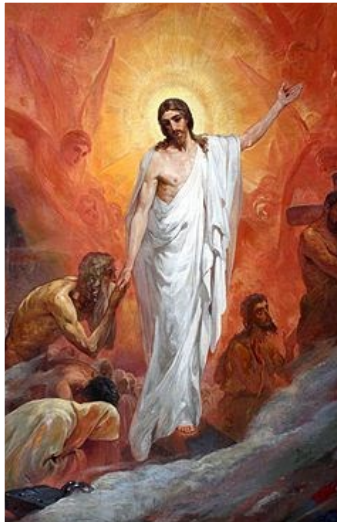
«Christus spricht: Ich war tot und siehe, ich lebe von Ewigkeit zu Ewigkeit; und ich habe die Schlüssel des Todes und der Unterwelt » Off. 1,18

Ostern beginnt nicht mit einem Jubelruf, sondern mit einem leeren Grab. Mit einer Erfahrung, die zunächst irritiert und verunsichert.

Jesus ist gestorben. Er wurde begraben und sein Grab verschlossen. Seine Geschichte schien zu Ende zu sein und die Hoffnung, die man mit ihm verband, umsonst.

Und der Auferstandene verharmlost den Tod nicht, er versichert: „Ich war tot.“

Er kennt die Dunkelheit der Nacht: Angst, Verzweiflung und Trauer. Ostern ist daher keine billige Vertröstung, sondern eine durchlittene Hoffnung.



La résurrection / Nikolaï KOCHÉLEV

Doch durch seinen Tod beginnt etwas ganz Neues. Ostern ist Gottes Widerspruch gegen den Tod. Christus sagt: „Siehe, ich lebe.“ Schau genau hin! Ich bin da!

Nicht der Tod hat das letzte Wort, sondern das Leben. Nicht Verzweiflung, sondern Zukunft.

Nicht das Ende, sondern ein neuer Anfang für diese Welt und für unser eigenes Leben.

Denn an Ostern fand so etwas wie eine Schlüsselübergabe statt. Christus sagt: „Ich habe die Schlüssel des Todes und der Unterwelt.“

Gott kann Türen öffnen und uns frei machen von dem, was uns ängstigt und quält, was uns festhält und lähmt.

Nicht dunkle Mächte haben die Herrschaft über uns. Die Schlüssel liegen nicht beim Tod, nicht bei der Angst, nicht bei dem, was uns gefangen nimmt, sondern in der Hand des Auferstandenen. Kein Abgrund ist endgültig verschlossen.

Ostern heißt: Das Leben ist stärker als die Dunkelheit, stärker als der Tod.

Wir haben einen Grund zur Hoffnung. Christus lebt und er steht uns zur Seite. Immer. Für immer. Wir gehen unseren Weg in seinem Licht.

Gegenwart, Zukunft und Ewigkeit liegen in seiner Hand.

Amen

Cosima HOFFMANN

Consistoire de Sarreguemines

Creutzwald - Forbach - Freyming-Merlebach - L'Hôpital - Metz - Saint Avold - Sarreguemines - Stiring-Wendel

Evènements à venir :

JOURNÉE SAAR-LOR-LUX Samedi 30 mai 2026

« Sur les traces du fer et de l'acier - un lien fédérateur de notre région – à Esch et Differdange au Luxembourg »

L'équipe de SaarLorLux nous conduira au Luxembourg. L'élément fédérateur de la région SaarLorLux, l'industrie du fer et de l'acier, sera au cœur de cette journée. Ensemble, nous nous rendrons à Esch-Belval, une région marquée par l'exploitation minière et qui a longtemps porté l'image d'une région ouvrière. Depuis plusieurs années, une transformation structurelle que nous souhaitons découvrir et analyser ensemble, y est en cours, .

07h20 Départ à Forbach (minibus)

09h00 Accueil et méditation à Esch-Belval

09h45 Visite guidée (avec montée dans les hauts-fourneaux) à Esch-Belval

12h00 En route

12h15 Déjeuner au restaurant à Esch-Belval ou à Differdange

14h15 En route

14h30 Train historique 1900 à Differdange (gare de Fond de Gras)

15h45 En route

16h00 Culte d'envoi et goûter à Differdange

17h00 En route

18h30 Retour à Forbach

Prix : 50,00 € par personne comprenant l'accueil, la visite guidée, l'entrée aux hauts-fourneaux, le déjeuner, le train historique et le goûter.

Inscription et renseignements :

Cosima et Heinrich HOFFMANN, Tél. 03 87 87 39 13

Les paroissiens du consistoire sont invités au

Culte bilingue retransmis en direct sur Radio SR :

Dimanche 14 juin 2026, à l'église protestante de Forbach à 10h :

« Ensemble franchir les frontières »

Le culte sera célébré par les pasteurs:

- Uwe SCHMIDT (Neunkirchen),
- Volker BEBA (Luxembourg),
- Cosima et Heinrich HOFFMANN (Forbach, Stiring-Wendel), membres du groupe SaarLorLux.

Des passionnés de chant qui souhaitent participer à l'animation musicale de ce culte, sont priés de se faire connaître. Merci de contacter Cosima HOFFMANN.



Fête de la mission

Dimanche 8 mars 2026

Culte à Sarre-Union à 10h

Suivi d'un repas à la salle du « Préau » à Rimsdorf

Renseignements et réservations auprès de :

Danièle MULLER : 06.32.40.51.25

Mireille TAESCH : 03.88.00.23.20

Edith ANTONI : 06.32.36.75.55

Remerciements à celles et ceux qui pourvoient aux desserts

Date limite d'inscription au repas 1^{er} mars :

Nom : Prénom

Nombre de Personnes :

Participation libre aux frais de repas.

Boisson payante.



Union des Églises Protestantes d'Alsace et de Lorraine



Les petites mains dans nos paroisses

Celui qui vient à l'église le dimanche se réjouit probablement lorsqu'elle est propre et chauffée, lorsqu'il est accueilli à l'entrée et qu'on lui remet une

feuille de chants.

Celui qui fait baptiser son enfant se réjouit lorsque des fleurs ornent l'autel, qu'un organiste accompagne les chants et que les enfants trouvent des livres et du coloriage dans le coin qui leur est destiné.

Celui qui participe aux fêtes paroissiales apprécie des tables décorées avec soin, une pelouse tondue, des haies taillées et de bons repas préparés puis servis par des personnes dévouées en cuisine.

Celui qui soutient financièrement la paroisse se réjouit de recevoir son reçu fiscal et de savoir que les offrandes sont gérées de manière responsable.

Et celui qui, comme vous, cher lecteur, chère lectrice, tient la revue *Traces* entre ses mains se réjouit d'y trouver des articles intéressants et des nouvelles de nos paroisses, revue distribuée par de fidèles porteurs.

Vous l'avez sans doute remarqué : de nombreuses mains et de nombreux esprits sont impliqués dans tous ces petits gestes discrets. Que serait une paroisse sans toutes ces personnes qui s'engagent d'une manière ou d'une autre, de surcroît bénévolement, sans être rémunéré ? Installer le sapin de Noël, entourer des enfants, animer des chorales, assurer les lectures, faire des gâteaux, préparer le café, organiser des repas et des fêtes, accompagner des sorties ? Certains sont sur le devant de la scène, d'autres œuvrent activement dans l'ombre. Parmi eux se trouvent notamment les trésoriers qui règlent les factures, demandent des devis, déposent les quêtes à la banque, cherchent des publicitaires pour financer notre revue *Traces* et établissent les budgets.

« Vivre l'évangile, dans l'Eglise, est un engagement de soi, avec et pour autrui.

Membre de l'équipe dévouée des repas bimensuels, j'en éprouve beaucoup de satisfactions, et l'enthousiasme est là, qu'il s'agisse de dresser le couvert pour 70, voire 80 personnes, d'éplucher des kilos d'oignons, de servir le repas. Les volontaires parmi les convives ne manquent pas pour aider au débarrassage, à la vaisselle et pour tout ranger. De vrais moments de convivialité, de partage, et d'échange. »

AM Gallant

« Je suis profondément reconnaissante de pouvoir servir notre Paroisse. Depuis de nombreuses années, un honneur, une fierté mais aussi une satisfaction personnelle. Cet engagement me donne la possibilité de rester dynamique, occupée, me sentir utile et un bel entraînement pour garder le cerveau actif. »

Trésorière, Gilda Heintz

« J'ai choisi toutes ces années de prendre un peu de temps pour faire plaisir aux seniors (café -gâteau, bricolage, marché de Noël) par amour de mon prochain. La foi, c'est le chemin qui m'apporte joie et bonheur, apaisement, au cœur du tumulte de l'époque. »

Gabrielle

(Suite page 10)

Les petites mains dans nos paroisses (suite)



La soupe à la Paroisse de L'HÔPITAL, ce n'est pas seulement le repas du jeudi, un moment de réunion et de solidarité souvent entre personnes âgées et isolées.

C'est aussi un Avant : 9h pour la préparation de la salle, la mise en place des tables et l'aide aux cuisines.

C'est aussi un Après : la vaisselle, la remise en ordre, le nettoyage et les poubelles pour finir à 16h.

Servir et non être servi! Ainsi parle Jésus Christ. Par les paroles et les actes qu'il a accomplis lui-même du début à la fin, il fut le premier des serveurs.

Daniel FISCHER

« Trois CP, quelques petits travaux, un peu de comptabilité et maintenant Traces. Ainsi je réalise, avec l'aide de Jacky G, la mise en page des divers textes proposés par les rédacteurs.

Pourquoi? C'est tout simple et naturel : « quand je peux rendre service, je le fais de bon cœur ». En temps que chrétien, j'essaie de suivre ce que dit l'apôtre Paul en 2 Corinthiens 9, 7.

De plus, c'est extrêmement stimulant, enrichissant et valorisant de travailler avec des personnes venant d'horizons différents mais avec le même objectif: rendre service. »

Charles S

« L'engagement au sein de ma paroisse me permet de vivre ma foi différemment et plus intensément.

Je me sens utile à ma communauté. »

ST

« S'engager en Eglise sous quelque forme que ce soit, c'est avant tout faire le pari qu'à chaque rencontre, malgré les péripéties de la vie et les états d'âme, l'on soit capable de donner un bout de son cœur, un peu de son sourire, un réconfort par un seul regard, et ne pas douter que Dieu est présent alors en ces instants de grâces. »

(anonyme)

" Dans ma vie de chrétien engagé j'ai toujours eu à cœur de partager mes valeurs. Cela s'est traduit par un engagement au niveau du Conseil Presbytéral (plusieurs mandats dans plusieurs paroisses), un enseignement religieux (protestant) en Collège (en sus de ma fonction de professeur) et surtout 70 ans de service d'orgue pour les cultes, casuels en Paroisses et aumônerie en Ehpad. Ce fut toujours "un plaisir de faire plaisir" et j'en suis très heureux, temps où l'on se parle, chacun écoutant l'autre, une douceur de vivre dans l'amour et le partage où l'on donne et l'on reçoit. " Henri Baldinger, 85 ans Paroisse protestante de Sarreguemines.

Et alors ?

Nous sommes reconnaissants pour toutes les petites mains. Mais elles se font plus rares, alors que les tâches demeurent. Peut-être l'un ou l'autre d'entre vous aurait-il envie de donner un peu de son temps ? Comme l'une de mes conseillers presbytéraux qui décida il y a de nombreuses années (je la cite) « de

passer du statut de membre *consommateur* à celui de membre *actif* de la paroisse ».

Je vous assure qu'on sera ravi de vous accueillir dans nos communautés !

Cosima HOFFMANN

S'engager ... en politique.

Pourquoi pas, mais est-ce le rôle du chrétien ?

On conseille régulièrement à l'Église ou à certains chrétiens de rester en dehors de la politique. C'est généralement le cas lorsque ceux-ci défendent des positions politiques qui déplaisent à ceux qui leur prodiguent ce conseil. Or la foi chrétienne n'est jamais une affaire purement privée : elle comporte toujours une dimension politique. Ceux qui le nient et estiment qu'en tant que chrétiens ils doivent garder le silence sur les questions politiques agissent, eux aussi, de manière politique. Même le fait de se tenir à l'écart a des conséquences politiques. Douleuruse expérience racontée par le pasteur Niemöller (à lire page 13 de ce n° de Traces). La foi chrétienne est bien plus qu'un simple accompagnement spirituel, qu'une prière silencieuse ou que la participation aux offices religieux. Il ne fait aucun doute que Jésus de Nazareth lui-même savait dès le départ que son message avait une portée politique. Il n'a cessé de critiquer ceux qui abusent de leur pouvoir et oppriment les autres, et de mettre en garde contre les dangers de la richesse.

D'ailleurs; la croix est devenue un symbole, aussi bien pour les plus faibles qui font l'expérience de leur impuissance à changer le monde, que pour ceux qui veulent témoigner d'une solidarité avec les marginalisés, comme ces personnes d'un âge avancé qui doivent ramasser des bouteilles pour compléter leur petite retraite.

Jésus a tout mis en œuvre pour placer l'être humain et sa digni-



té au centre de ses préoccupations. En tant que chrétiens, nous ne pouvons pas rester silencieux ni détourner le regard. Pensons également aux nombreuses critiques sociales formulées par les prophètes de l'Ancien Testament.

L'engagement en faveur de la justice, de la paix et de la dignité humaine a des fondements religieux. La religion agit au sein des sociétés : elle façonne les valeurs, les actions et les identités. Ceux qui le nient méconnaissent l'héritage politique de toutes les grandes religions ainsi que leur capacité à agir pour le bien.

J'irais même jusqu'à affirmer que les chrétiens doivent s'engager politiquement et apporter leur contribution afin que notre monde devienne un peu plus humain, plus pacifique et plus juste.

Quiconque souhaite vivre dans une démocratie et préserver un ordre démocratique ne doit jamais se contenter d'une obéissance passive. Nous devons être critiques, nous impliquer, prendre la parole, et, si nécessaire, aller

à contre-courant afin de repousser le mal qui nous menace, nous-mêmes et notre société.

Les chrétiens ne doivent pas se limiter à panser les blessures des victimes ; ils doivent tout mettre en œuvre en amont pour qu'il n'y ait pas de victimes.

S'engager dans des associations venant en aide aux personnes socialement défavorisées est une bonne chose, mais lutter politiquement pour un ordre social plus juste, qui veille à ce que le moins de personnes possible soient marginalisées, est encore mieux.

Nous devons nous engager politiquement : dans notre cercle d'amis, dans notre communauté, dans notre ville, dans notre pays. De nombreux chrétiens nous ont montré la voie : Martin Luther King, Dietrich Bonhoeffer, Albert Schweitzer, Desmond Tutu.

Essayons au moins un peu de suivre leur exemple !

Heinrich HOFFMANN

S'engager pour Dieu... avec le DEFAP



Quelle prétention que ce titre ! s'engager pour Dieu, c'est-à-dire se donner complètement, pour Dieu ! En sommes-nous capables, pouvons-nous prédire à l'avance la forme de notre engagement, sa durée, ses objectifs ? L'homme et la femme sont tellement versatiles !

Et puis de quel Dieu parlons-nous ? Celui que nous présente l'Eglise, celui des sermons du dimanche, celui de mes parents, celui que j'avais il y a 50 ans ou celui d'aujourd'hui ?

Mais ne jouons pas sur les mots. Sans avoir suivi de longues études et sans s'être adonné aux joies de la théologie, sans être ni pasteur, ni curé qui sont salariés pour Dieu, il est possible pour un protestant qui veut s'engager de donner 100% de son temps au service de l'église, quasiment sans rémunération en offrant ses compétences, et avec la motivation première d'aider autrui et de vivre ce que nous lisons au travers de notre Bible.

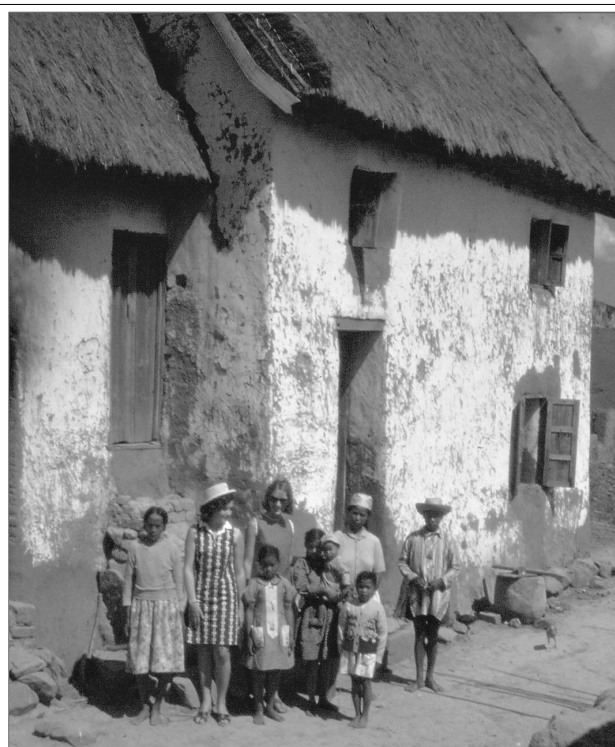
Ma femme et moi sommes partis pour la SMEP, la « Société des Missions de Paris », celle d'Albert Schweitzer, et nous sommes revenus en 1971 avec le statut de membre du DEFAP qui avait succédé à la SMEP.

Nous avons passé deux ans sans téléphone portable, sans ordinateur ni internet, avec un salaire réduit, de 10 fois inférieur à celui des coopérants gouvernementaux. Deux ans à vivre sans grand confort, mais deux ans qui nous ont enrichis spirituellement, mentalement, qui nous ont libérés de toutes les contraintes nées de notre

société de consommation, et qui, en nous permettant de découvrir le meilleur de nous-mêmes nous ont permis d'apprécier plus encore des hommes et des femmes de notre temps, tellement différents par leur culture, leur langue et leurs traditions.

Deux années au service de l'Eglise de Jésus-Christ à Madagascar, deux années pour devenir autres !

Nous n'étions pas les mêmes à notre retour en France.



1969 - Mesdames Faullimmel et Gallant dans un petit village des hauts-plateaux de Madagascar

- Savoir que l'on compte sur vous et sur vos compétences, même si vous êtes jeunes et inexpérimentés,

- se rendre compte que l'on vous écoute parce que vous avez un regard différent, mais respectueux,

- vivre une autre forme d'église faite de chants, de prières, pas de sermons (nous ne comprenions pas la

langue), d'entraide portée aux plus démunis, à ceux que la science et la technologie occidentales laissent en dehors du chemin,

- apprendre à attendre, sans courir sans cesse,

- rencontrer des gens avec qui nous correspondons encore 50 ans après,

- et croire que de toutes façons, à la fin, même dans un pays en grandes difficultés, nous sommes victorieux parce que Jésus a vaincu la mort,

- prendre pour quantité négligeable les différences entre les confessions et les églises, car quand on a faim et que l'on essaie de subsister, à moins d'un euro par jour, la théologie n'est pas le plus important.

Nous gardons, cinquante ans plus tard, un souvenir reconnaissant de ces mois passés sous les tropiques où nous nous sommes donnés et où, finalement, c'est Dieu qui s'est engagé avec nous, pour nous.

S'engager pour Dieu, et avec le DEFAP, je le souhaite pour chacun de nos jeunes en quête d'identité, de reconnaissance ou

qui cherchent simplement à se rendre utiles, à grandir, pour donner un sens à leur vie.

Si vous êtes prêt à vous engager, il y a sûrement une mission du DEFAP pour vous ! Osez !

Informations auprès de votre pasteur.

Jacques GALLANT

S'engager ... dans la société

Rester calfeutré dans sa bulle, agir tous azimuts? Quel choix pour la jeunesse?

A l'heure où le bénévolat d'aujourd'hui ne semble plus faire recette comme avant dans notre région, l'essentiel est de ne pas baisser les bras, d'autant plus qu'il y a encore partout dans nos églises ou nos associations, des personnes engagées et fidèles à leur engagement qu'on ne remerciera jamais assez.

Elles sont souvent d'un certain âge, et nous disent penser à la relève. Cela signifie former les jeunes et plus difficile encore, les laisser faire leurs propres expériences. Car nombreux sont les jeunes gens qui ont un parcours d'études brillant, qui sont bardés de diplômes, mais auxquels manque trop souvent l'expérience. Pour d'autres, au fil des années, les études sont devenues un vrai calvaire. Alors, s'ils en avaient l'occasion, travailler en groupe pourrait les aider à s'épanouir.

Aussi, pourquoi ne pas faire autre chose durant un an ? Mais quoi ? S'engager ? A quoi bon encore dans notre société actuelle ? Et puis à quoi s'engage-t-on ?

« **VISA Année Diaconale** » est une association protestante à but non lucratif aujourd'hui basée à Strasbourg, qui met en œuvre le volontariat auprès de jeunes de 18 à 30 ans, au sein de structures qui souhaitent accueillir des volontaires partout dans le monde ! Les structures, religieuses ou laïques, sont variées, école, café, foyer, parlement, musées, EHPAD.

A l'origine l'Année Diaconale est un service de la Fédération Protestante de France créé en 1959 qui s'est fixé comme but

de permettre à des jeunes d'effectuer une année de travail bénévole au service des autres ! Des pasteurs de l'UEPAL, Gérald Machabert, Matthias Dietsch, Pierre Magne de la Croix, Rémi Gounelle sont engagés à Strasbourg et font partie de cette association qui au fil du temps s'est ouverte à d'autres confessions.



Voici les attentes les plus fréquentes des jeunes : grandir, aller à l'aventure, découvrir...

Je voulais aussi pouvoir prendre du temps pour moi, pour savoir qui je suis, quelles sont mes compétences, et dans quelle voie professionnelle je veux m'orienter. Le Service Civique me permet de prendre du temps pour moi, tout en continuant à être au service des autres souligne Murielle en Ile de France.

Je voulais passer une année à mener des actions qui ont du sens et de l'importance pour moi. Je voulais également faire des rencontres, découvrir une autre culture, et devenir plus indépendante. Depuis que j'ai commencé, c'est

une expérience extraordinaire !
Dit Martha une norvégienne à Paris

Naomie, une jeune allemande, travaillant dans un café associatif à Lens, espère apprendre, grandir et mûrir au contact avec de gens divers !

Camille, quant à elle, n'avait pas eu envie de travailler directement après la fin de ses études et souhaitait trouver sa voie en effectuant son service civique à la Fondation John Bost près de Bergerac qui accueille des personnes en situation de handicap.

Ou plus près de nous, Priscilla, cette jeune étudiante de 21 ans qui aimerait se réorienter et qui a besoin d'un peu de temps, effectue son service au foyer des étudiants du STIFT à Strasbourg. L'engagement se ressent dans l'action. C'est agir de manière concrète pour les autres ! L'engagement est l'acte symbolique de la solidarité.

D'autres ressentent le besoin de partir plus loin, au-delà de nos frontières, en Grèce, Slovaquie, Israël, Angleterre d'où le nom de VISA, volontariat international au service des autres. Finalement voir les jeunes s'engager, c'est voir la société grandir. Une mission pour chacun au service de tous !

Samuel MAHLER

info@visa-ad.org

Tél. : 03 88 35 46 76 à Strasbourg

***Grandir, découvrir,
aller à l'aventure ...
être au service des
autres***

La promesse

Promettre, est-ce s'engager ? Et que penser des promesses de Dieu ? Quelques pistes de réflexion.

Promettre sans modération :
Promettre monts et merveilles, et qu'en sort-il ? « Du vent » répond La Fontaine.

Promesses en l'air, ce n'est qu'une promesse. « Paroles, paroles » chantent en réponse Delon et Dalida

On pourrait démultiplier les exemples de promesses excessives vite oubliées.

Promesse et temps.

Une promesse n'est promesse que si elle est tenue, elle est alors l'élan fondateur d'une réalisation et avance à l'ombre d'elle-même. Mais comment savoir si, par exemple, une nouvelle thérapie tiendra ses promesses ? N'y a-t-il pas là une forme d'arrogance ? Car comment tenir sa promesse présente alors que « le présent ne peut être qu'en cessant d'être » (Saint-Augustin).

Se jurer un amour éternel, (inclus dans tout « je t'aime ») est un manque flagrant d'humilité car nous ne maîtrisons pas le temps, et tenir sa promesse reste une probabilité. Tenir promesse n'est possible qu'à court terme en donnant à la promesse

un contenu, et une durée déterminée, d'où des engagements sous la forme d'un contrat (de travail par ex.), mais promettre pour toujours relève de l'impossible.

Promesse et engagement .

Une promesse de mariage n'est pas encore mariage ; un contrat de mariage doit être public et il comprend des clauses de suspension. Le contrat permet des îlots de stabilité dans la mécanique imprévisible des actions et interactions à venir. Dans l'engagement contractuel on décide par provision de ne pas renoncer à ce à quoi on est toujours prêt à

Promettre pour toujours relève de l'impossible

renoncer et cela dans le cadre contraignant du corps social dans lequel on a contracté.

Autrui, voire la loi, peut toujours rappeler la promesse.

Si tenir sa promesse est en théorie impossible, la tenir est une nécessité pratique, sans quoi nulle relation sociale ne peut tenir, nulle parole ne peut être donnée, aucun « oui » ne vaut. La promesse tenue, rappelée et que l'on a considérée alors

comme étant le meilleur, reste le fond de l'engagement..

Promesse et serment.

On ne peut jurer sans ressentir l'angoisse des limites de nos promesses.

« Je le jure par moi-même » dit Dieu (Genèse 22/16)

En jurant je dis toujours plus que je ne peux tenir. En disant « oui » à ma promesse (aux

temps anciens où il y avait, avant le mariage, fiançailles), comment le faire sans trembler ? A la limite, je me mens à moi-même si je m'octroie une force qu'en réalité je n'ai pas. Pour échapper à cette angoisse, il me faudrait être hors temps. C'est donc logiquement que seul Dieu peut jurer **par lui-même**, et non sous une quelconque contrainte qui le rappellerait à la promesse faite à Abraham d'une « *descendance aussi nombreuse que les étoiles du ciel* ». Et Paul de rappeler aux Corinthiens : « *Pour toutes les promesses de Dieu, c'est en lui (le Christ) que se trouve le « oui » et c'est aussi par lui que nous disons « amen » à Dieu.* » (Cor. 2 – 1,20) Seules les promesses de Dieu en Christ incluent un vrai « oui » et pas seulement un « peut-être ».

La générosité.

Alors humainement jurer comprend le risque de ne pas parvenir à tenir sa parole (ce que Jésus anticipe chez Pierre). On peut récuser ce risque en restant confortablement dans le courant de la vie ; on peut certes trouver de la tranquillité à ne jurer de rien, mais aucun bonheur, car on n'y donne rien de soi. Promettre suppose de la générosité, s'oublier soi-même, et trouver, - pourquoi pas ? - en soi l'écho de la promesse infinie de Dieu.

Jean Louis CUVELIER



La bienveillance

« Un regard bienveillant réjouit le cœur » *Proverbes 15,30*

Qui n'a jamais éprouvé une joie à nulle autre pareille à une parole bienveillante, à un regard bienveillant ? Autrui nous veut du bien et nous le fait savoir par un visage attentif, par des mots d'encouragement.

Qu'ils sont doux, ces yeux qui nous regardent vraiment, qu'elles font du bien, ces paroles qui nous accueillent, ces paroles qui nous disent : « Je te comprends » ! La bienveillance nous fait poser sur l'autre un regard de bonté, capable de se traduire en une action qui vise le bonheur de l'autre, quel que soit son comportement. Avec la bienveillance, nous sommes dans le registre de l'initiative, comme le rappelle l'étymologie. Le mot provient en effet du latin *benevolens*, qui se traduit littéralement par « voulant du bien ». De là viennent aussi les termes « bénévolat » et « bénévoles ».

Une personne miséricordieuse voit quelqu'un en situation de souffrance (**voir**), elle s'en émeut (**s'émouvoir**) et se met en action pour lui venir en aide (**se mouvoir**). Le récit de la veuve de Naïm en Luc 7, 11-16 montre bien ce que peut être la bienveillance. Rappelons-nous l'histoire.

Jésus, accompagné de ses dis-

ciples et de toute une foule, entre à Naïm. À la porte de la ville, Jésus se trouve face à une autre foule. Elle se dirige vers le cimetière pour y inhumer le fils unique d'une mère veuve. Ces deux cortèges se rencontrent. Jésus se trouve devant une femme démunie. Luc précise que le Seigneur **voit** ce qui arrive à cette femme. Il perçoit immédiatement sa détresse :



« Voyant celle-ci, le Seigneur fut saisi de compassion pour elle. » Jésus la regarde avec bienveillance. Dépassant son émotion, Il pose un premier geste montrant qu'il lui veut du bien. Normalement un homme ne doit pas parler à une femme inconnue, mais Jésus lui dit : « Ne pleure pas », parole qui signifie aussi : Ne pleure plus, car dans un instant tes pleurs n'auront plus aucune raison d'être, au contraire tu t'en réjouiras.

Dans sa bienveillance, Jésus prend l'initiative de s'avancer vers le cercueil, contrevenant

aux règles de pureté rituelle. Il adresse au mort ces paroles de Vie : « Jeune homme, je te l'ordonne, lève-toi » et à la surprise de tous, « le mort se redressa et se mit à parler ». Luc ajoute aussitôt après : « Jésus le rendit à sa mère ». L'objectif de Jésus était moins d'accorder un sursis à un garçon mort trop jeune que d'éviter à une veuve sans fils une vie de misère.

Le « bénévolat » de Jésus, sa bienveillance, s'oriente tout entier vers cette femme en désarroi. En lui rendant son fils, il transforme son avenir. Comble de bienveillance, Jésus ne sollicite rien en retour. Il ne l'invite pas à le suivre. Il ne lui demande pas de se convertir ou de croire en lui. Luc précise à propos de la foule : « ils rendaient gloire à Dieu ». Les témoins ont compris que Jésus a agi en serviteur de la parole de Dieu. Son geste témoigne de la bienveillance d'un Père aimant.

La joie de la veuve de Naïm, c'est celle d'un cœur **visité**. Puisse nous à la suite de Jésus vivre au quotidien la bienveillance !

Robert WILLAIME

Poème du pasteur Martin NIEMÖLLER

Lorsque les nazis sont venus chercher les communistes
Je n'ai rien dit
Je n'étais pas communiste.

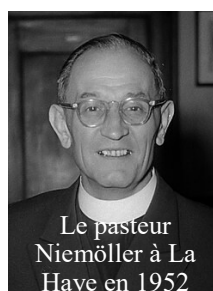
Lorsqu'ils sont venus chercher les sociaux-démocrates
Je n'ai rien dit
Je n'étais pas social-démocrate.

Lorsqu'ils sont venus chercher les syndicalistes
Je n'ai rien dit
Je n'étais pas syndicaliste.

Lorsqu'ils sont venus chercher les catholiques
Je n'ai rien dit
Je n'étais pas catholique.

Lorsqu'ils sont venus chercher les Juifs
Je n'ai rien dit
Je n'étais pas Juif.

Puis ils sont venus me chercher
**Et il ne restait plus personne
pour protester.**



Le pasteur
Niemöller à La
Haye en 1952

Martin Niemöller,
né le 14 janvier 1892 à
Lippstadt et mort le 6
mars 1984 à Wiesba-
den, est un pasteur et
théologien allemand.

Crédit Mutuel
Partenaires de vos projets associatifs
Crédit Mutuel Saint-Avold - 0820 820 146 (0,12€/min.)

Maison ROMANG
Torréfaction - vente de cafés & thés
Vins, Champagnes, Spiritueux, Whiskies
Epicerie fine, Paniers garnis, Cadeaux d'entreprise
6, rue nationale 57200 SARREGUEMINES
Tél. 03 87 98 12 24 MAISONROMANG
Email: maisonromang.sgms@gmail.com

DéGRIFF FENÊTRES
FENÊTRES PORTES VOILETS
LE HAUT DE GAMME ACCESSIBLE

- Fenêtres
- Portes d'entrée
- Porte de terrasse
- Portes de garage
- Volets roulants, battants
- BSO

03 88 07 06 04
contact@degriff-fenêtres.fr
www.degriff-fenêtres.fr

Nos agences

- 33 rue St-Exupéry
67500 HAGUENAU
- 26 rue de St-Nicolas
67700 SAVERNE

Crédit Mutuel

Stiring-Schoeneck

6 boulevard Saint Joseph – 57350 Stiring-Wendel
Rue Clemenceau – 57350 Schoeneck

Tél : 03 87 82 95 07

**UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.**



**Pompes Funèbres
HENNI**

69, rue du Maréchal Foch n° habilitation : 09 - 57 - 36
57540 PETITE ROSSELLE

Tél : 03 87 85 29 40



**BOULANGERIE PATISserie
SCHOBBER**

35, rue de Verdun
57 600 FORBACH
Tél: 03.87.87.39.56

JOHANN & HENRI

MAISON
FLOR&SENS
ARTISAN FLEURISTE

DEPUIS 2014

03 55 15 62 96 Flor.et.sens@sfr.fr

66, rue Nationale
57350 STIRING-WENDEL

@floretsens57

Flor&Sens - Stiring Wendel

**Emplacement
disponible**

**RESTAURANT BRASSERIE
PIZZERIA**

Au Relais d'Alsace



2, rue de St-Avold
PORCELETTE

**PIZZA A EMPORTER
SOIREE MOULES-FRITES
SOIREE ASPERGES**
Cuisine soignée
Repas d'affaires et de famille

Tél 03 87 93 02 68

Optic2000

Grégory KLEIN
Opticien diplômé

26, rue Saint-François
57350 STIRING-WENDEL
Tél : 03 87 87 51 45
Fax: 03 87 87 72 23
Email:
optiquedillenseger@gmail.com

POMPES FUNÈBRES
Burkhard

*Conseil et assistance auprès des familles
La compétence et le savoir-faire d'une équipe de professionnels*

A VOTRE SERVICE 24h/24 - 7j/7

FORBACHOISES

35, rue Sainte-Croix
57600 FORBACH
Tél. 03 87 88 29 64

BEHRINOISES

Centre Commercial 1
57460 BEHREN-lès-FORBACH
Tél. 03 87 87 00 21

REPARATION - TRANSFORMATION - CREATION

STEPEC
Since 1925

Horlogerie - Bijouterie - Joaillerie

52 rue Saint-François
57350 STIRING-WENDEL



ACHAT D'OR

vente en ligne : stepec.fr

**Aux familles touchées par un deuil,
la Maison offre ses conseils et son aide
avec compétence et discrétion.**



**Pompes Funèbres
KLEIN-HENNI**

FORBACH STIRING-WENDEL BEHREN-LÈS-FORBACH SARREGUEMINES
03.87.85.22.14



ADDIS

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE - BARDAGE

*Spécialisé dans la gouttière Alu en couleur
sans joint ni soudure !*

110 route de Forbach
57350 SPICHEREN

Tél: 03 87 87 90 40
Port: 06 87 75 87 40



L'atelier de Poppy

Sculptures en fer forgé

MERTZ André

10, rue de St Jean 57450 FARSCHVILLER

Tél : 06 79 34 68 70

Épicerie italienne

Italia del Gusto
SARREGUEMINES
Épicerie et spécialités italiennes

PETITE RESTAURATION:
Panini gourmand, sandwich
Assiette de charcuterie & fromages
OUVERT 7j / 7 NON STOP

ATTENTION: NOUVELLE ADRESSE:
2 rue des Généraux Cremer à SARREGUEMINES
☎ 03.87.09.26.99 ✉ italiadelgusto57@gmail.com

Nouveau: BAR A VIN

facebook

Pompes Funèbres
Eternité

24h/24
7j/7

1a, route de Nancy
57200 SARREGUEMINES

ISO 9001 - 2008
03 87 02 8000

BUROTOP

Télécopieurs - Copieurs - Mobilier
Calculatrices - Caisses enregistreuses
Machines à écrire - Machines à dicter
Ordinateurs - Imprimantes - Fournitures - SAV

9, avenue de la gare 57200 SARREGUEMINES
Tél. 03 87 02 97 70-Fax 03 87 02 97

L'ECLAT
MAROQUINERIE
L'ECLAT
MAROQUINERIE - ARTICLES DE VOYAGE
ACCESSOIRES DU VETEMENT
4 rue Poincaré 57200 SARREGUEMINES
à côté de la Banque de France
Tél: 03.55.17.47.30 leclatml@hotmail.com facebook

Les Secrets d'Olivia

Artisan fleuriste
41, rue de Deux-Ponts
57200 SARREGUEMINES
03 87 28 85 72
47a, rue Pasteur
ROHRBACH LES BITCHE

La Charrue d'Or
21, Rue Poincaré
57200 SARREGUEMINES
Tél.: 03 87 28 85 72
Email: contact@lacharruedor.fr
Site: www.lacharruedor.fr

OR
Restaurant

SCHLOTTERBECK mode
www.schlatterbeck.fr

Juste se sentir bien...

INGWILLER : 74-78 rue du Gal Gouraud - Tél : 03 88 89 44 40
SARREGUEMINES : 1 rue Poincaré - Tél : 03 87 28 35 20

Carrelage
Didier SCHNEIDER
1, rue des lilas
57600 FORBACH
Tél: 06 78 90 37 43

TAXI SARREGUEMINES
Olivier SCHWARTZ
Transports privés. Toutes distances
Transports de Malades en position assise
Avec prescription médicale ou accord médical
Dispense d'avance des frais. Agréé toutes caisses.
Renseignements au: 06 81 88 69 74

SEVA
SOLUTIONS EFFICACITÉ
VIE & AUTONOMIE

Réduction 50%
Dominique SEVA

41, rue principale
57510 GRUNDVILLER

www.seva-services-a-domile.fr
mail: sevaproadom@gmail.com

Tél. 06 69 22 10 02

POMPES FUNÈRES
de la faïencerie
SARREGUEMINES

Olivier STANO
Gérant

1 rue de Verdun
57200 SARREGUEMINES
☎ 03.87.28.13.67
contact@pf-delafaiencerie.fr

Secteur des paroisses de L'Hôpital, Carling, Diesen



Un grand merci !

Un grand merci à vous qui avez participé à la saison de soupe 2025-2026 à l'Hôpital.

Merci à ceux qui ont participé à notre soirée harengs. Merci à nos cuisinières, à ceux qui ont mis la table, débarrassé, servi, fait la vais-

selle, etc ... Merci à tous ceux qui sont venus partager nos tables et qui ont apporté rires et sourires. Les recettes nous permettent de payer les factures, mais votre présence fait battre nos cœurs et nourrit nos âmes.

Dans la paroisse de ST Avold-Créhange, un grand nombre de personnes s'impliquent de diverses façons que ce soit spirituellement pour l'accompagnement musical, pour l'enseignement aux enfants, ou simplement pour les menus travaux d'entretien, le nettoyage des locaux et les petites réparations. C'est bien grâce à toutes ces « petites mains », précieuses et discrètes que notre Eglise garde toute sa vitalité.

Plus d'une vingtaine de personnes se chargent de distribuer le journal « Traces » dans les différentes communes de notre diaspora. Ce n'est pas une tâche évidente, car elles ont des difficultés à rencontrer les paroissiens et c'est parfois frustrant de n'être que le facteur qui dépose le journal dans la boîte aux lettres. Merci à toutes et tous.

Un grand merci également à l'équipe dévouée et enthousiaste des repas du mardi et à vous tous qui participez à la vaisselle et au rangement du Centre Paroissial Protestant, notre CPP.

WhatsApp de Carême : Le Carême dans la poche !

Carême approche, le Carême arrive ! Comme pour l'Avent, nous vous proposons un Chemin de Carême par WhatsApp !

Nous créerons un groupe sur Whatsapp où deux fois par semaine vous recevrez soit une courte méditation biblique soit une prière. Vous pourrez réagir en une réponse orale ou écrite, un cantique, un dessin...

Envoyez votre numéro de téléphone à la pasteure HUSER et on vous ajoutera à l'aventure !

Soirées Chosen avec la paroisse catholique de Saint- Avold

Après le succès de notre première soirée, nous vous en proposerons une par mois. Nous partagerons un repas ensemble entre deux épisodes. Ramenez votre pique-nique ! Au C.P.P. à Saint-Avold.

Dates : 19 mars /16 avril /21 mai

Bible Journaling – Carnet de la Semaine Sainte

Comme chaque année, la pasteure Emily HUSER vous propose de créer un carnet de prières qui vous accompagnera durant la semaine sainte. Elle prépare du matériel : images, chants, textes, textes bibliques, etc ... que vous pouvez choisir et compléter, si vous le voulez, par les vôtres. Chacun crée son propre carnet qu'il pourra méditer à travers la Semaine Sainte.

Rendez vous **samedi 28 mars** de 14h à 18h.

Participation demandée pour le matériel : 12€. Inscription auprès de la pasteure .

Dimanche 22 mars : VIDE GRENIER

au C.P.P. à Saint Avold à partir de 14h.

Nous réitérons l'opération « Vide Grenier » au bénéfice de la paroisse de Saint -Avold et de So-liaide, l'association paroissiale d'entraide.

Si vous souhaitez faire don d'objets, n'hésitez pas à prendre contact avec l'un des conseillers de Saint- Avold.

Semaine Sainte !

Nous avons préparé plein de moments forts pour célébrer la passion et la résurrection de notre Seigneur. Nous nous réjouissons de partager ces moments avec vous. Consultez l'agenda de la paroisse glissé dans les pages du Traces !

Week end paroissial : « Prendre l'air ! »

Envie de prendre l'air, de passer un bon week-end sans partir au bout du monde ?

Envie de rire, de jeux de société, de temps de prière commun, de soirée feu de camps ?

Prenons l'air ensemble en passant un week end en paroisse à Neuwiller – les – Saverne.

Pendant les vacances de printemps, du 1^{er} mai début d'après-midi jusqu'au 2 mai fin d'après-midi, tout le monde est invité.

Participation : 45€ par adulte et 35€ par enfants. (à confirmer)

Inscriptions : Mme FIGIEL : 06.06.70.61.54.



**Week-end paroissial :
« Prendre l'air ! »**

Envie de prendre l'air, de passer un bon week-end sans partir au bout du monde ?

Envie de rire, de jeux de société, de temps de prière commun, de soirée feu de camp ?

Prenons l'air ensemble en passant un week-end en paroisse à Neuwiller – les – Saverne.

Pendant les vacances de printemps, du 1^{er} mai début d'après-midi jusqu'au 2 mai fin d'après-midi, tout le monde est invité.

Participation : 45€ par adulte et 35€ par enfants. (à confirmer)

Inscriptions : Mme FIGIEL : 06.06.70.61.54.

Confirmation ! Dimanche 24 mai à 10h à l'Hôpital

N'hésitez pas à nous rejoindre pour célébrer ce moment fort de nos jeunes.

Soirée conviviale avec la paroisse catholique :

30 mai à partir de 18h au presbytère catholique de Saint-Avold

Nos frères et sœurs catholiques nous accueillent le samedi 30 mai à partir de 18h au presbytère catholique de Saint-Avold pour une soirée conviviale avec barbecue. Chacun ramène de quoi partager ! Renseignements et inscriptions auprès de Mme FIGIEL.

Dimanche 7 juin à l'Hôpital : Déjeuner et tente rouge pour les femmes !

Ce jour-là, nous partagerons un pique-nique (idéalement dans le jardin du presbytère de L'Hôpital) où chacune ramène quelque chose à partager.

Puis nous partagerons une tente rouge.

Tente rouge ? Il s'agit d'un temps d'échange, de partage d'expérience et de prière entre femmes uniquement. On y échange ensemble, sans contrainte, de nos questions et de nos vécus sur des thèmes de vies et de foi (à partir de 16 ans).

Inscriptions et renseignements : Pasteure Emily HUSER 03.87.93.76.34

AVIS de RECHERCHE

Nous cherchons un couvreur, prêt ...à préparer un devis pour des réparations sur la toiture de la chapelle de Créhange ... et à effectuer les travaux dans l'année.

S'adresser à J. GALLANT au 06 16 64 05 42

Heure d'enseignement de culture religieuse au collège !

Votre enfant est au collège ou il va y aller à la rentrée prochaine ? Vous souhaitez qu'il découvre la religion autrement que par l'enseignement catholique ? N'hésitez pas à contacter la pasteure HUSER.

Si nous trouvons assez d'enfants dans un même établissement, nous pouvons demander l'ouverture d'une heure de cours.

Décès :

« Aucun de nous ne vit pour soi-même et personne ne meurt pour soi-même. Car si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur, si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Soit que nous vivions, soit que nous mourions, nous sommes au Seigneur. Car c'est pour être Seigneur des morts et des vivants que Christ est mort, et qu'il a repris vie ». Romains (14.7-9)

A Saint Avold : nous avons remis à Dieu :

Madeleine MATTIOZ, née ZINGARELLI, décédée le 16 décembre 2025, à l'âge de 89 ans.

Georges HORNECKER décédé le 20 novembre 2025 à l'âge de 83 ans.

Renseignements pratiques

Paroisse de l'Hôpital:

Pasteure et présidente du Conseil Presbytéral : Emily HUSER, 54 rue de Carling, 57490 L'HÔPITAL. tél: 03 87 93 76 34 Emily.huser@uepal.fr

Mme Ingrid CENIC tél: 06 30 24 66 34.

M JANETSKI: 06 21 20 63 01.

Retrouvez-nous sur Facebook: « paroisse protestante de L'Hôpital-Spittel »

Paroisse de Saint-Avold-Créhange:

Présidente du Conseil presbytéral :

Brigitte FIGIEL Tél 06 06 70 61 54

Mme GALLANT Tél 06 16 64 05 42

Facebook :

Paroisse Protestante Saint Avold/Créhange

Site internet : paroisseprotestante-stavold-creutzwald.fr



C'est encore la nuit

C'est encore la nuit. C'est encore la peur. C'est encore le doute. Il est si profond, le tombeau, et si lourdes, les pierres roulées pour enterrer la vie ! Mais l'annonce surgit comme un chant qui défie la nuit : « Alléluia ! Il est vivant ! »

Et voici le jour qui se lève dispersant les terreurs engendrées par la mort ! Et voici notre espérance qui jaillit comme un soleil emportant les ténèbres !

Et voici notre foi qui jubile comme une danse : « C'est toi, Christ, relevé de la mort ! C'est, toi, Ressuscité pour nous relever dans la vie ! »

Charles SINGER

Joyeuses Pâques ! Frohe Ostern !

Pasteur Heinrich HOFFMANN

Samedi, 4 avril: Feu de Pâques devant l'église protestante de Forbach à 21h.

Dimanche 5 avril : Culte de Pâques à Forbach: 10h15 avec souvenir du baptême

Nous invitons les familles à venir au culte avec leurs enfants pour rallumer au cierge pascal la bougie de leur baptême.

Journée Saar-Lor-Lux

Le groupe Saar-Lor-Lux vous propose une sortie culturelle et cultuelle à **Esch-Belval / Luxembourg** le 30 mai. Voir le programme de la journée sur la page consistoriale.

Covoiturage. Inscription au 03 87 87 39 13

Fête paroissiale de Stiring-Wendel : 14 mai, jeudi de l'Ascension

Inscriptions:
chez Mme Evita GROSSHANS au 06 21 68 96 47

Café des seniors :

Chaque premier jeudi du mois, au foyer Albert SCHWEITZER de 14h à 17h. Bienvenue à tous ! Méditation, chant, café-gâteaux....

Pasteur: Heinrich HOFFMANN 13, rue de la Forêt
57600 FORBACH Tél : 03 87 87 39 13

Culte de présentation des confirmands :

Dimanche 17 mai à l'église de Forbach, 10h15

Confirmation : 24 mai à Stiring-Wendel à 10h

Nos confirmands : Arthur et Jules DECKER, Mathieu LANGENFELD, Charline MAGER, Louise MERTES, Nolan MIKAC, Shana et Séverine MULLER-MASCOTTO, Lilou SAPEL, Lydia YANYATOVITCH

Culte bilingue retransmis sur la Radio SR :

dimanche **14 juin à Forbach, 10h** (voir page consistoriale)

Fête paroissiale d'été à Forbach :

Dimanche, 28 juin au Foyer Albert SCHWEITZER et au jardin de l'église protestante

Visite des malades – Sainte Cène à domicile :

Le pasteur rend visite régulièrement aux malades **qui lui sont signalés**. N'hésitez pas à le contacter ! Il célèbre également la Sainte Cène à domicile auprès des personnes qui ne peuvent (plus) se déplacer. Il est à votre disposition pour vous rencontrer si vous le souhaitez. Veuillez prendre rendez-vous ! Ich besuche Sie gerne, falls Sie mit mir sprechen möchten! **Ein Anruf genügt!**

Joies et peines dans notre paroisse :

Dans l'espérance de la résurrection, nous avons remis à Dieu :

Jacques METZGER, 4 novembre 2025 à Forbach, 66 ans

Solange WEILER, 26 novembre 2025 à Forbach, 93 ans

Nicole SCHMITT, 10 décembre 2025 à Forbach, 73 ans

Denise THOMAS, 22 janvier 2026 à Forbach, 100 ans

« Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen“ *Jeremia 17, 14*

Paroisse Protestante de Stiring-Wendel - Petite Rosselle - Schoeneck



Pour faire mémoire : 8 mai 1945 – Prière (UEPAL)

Seigneur, notre histoire et notre mémoire nourrissent nos existences, mais questionnent aussi nos demandes et nos attentes.

Quand nous prions

pour que notre société guérisse de sa violence,

C'est d'abord à nous de déraciner en nous
les germes de cette violence !

Quand nous prions que le racisme et la méfiance cessent de déchirer la communauté humaine,

C'est d'abord à nous d'apprendre
à quitter nos propres peurs !

Quand nous prions que soit brisée la fatalité du viol,
des corps, des cœurs, des consciences

C'est d'abord à nous de voir
ce qui, chez nous, porte à asservir l'autre !

Quand nous prions pour les millions d'êtres humains qui vivent la cruelle condition de réfugiés,

C'est d'abord à nous de veiller sur nos lois pour préserver les plus faibles parmi nous !

Quand nous présentons aux autorités ceux et celles qui vivent des temps sombres et sont fragilisés dans leurs vies,

C'est d'abord à nous de marcher à leur pas.



05 avril : Culte de famille à Pâques : 10 H avec souvenir du baptême

Nous invitons les familles à venir au culte avec leurs enfants pour rallumer au cierge pascal la bougie de leur baptême.

Fête paroissiale d'été :

14 mai: jeudi de l'Ascension

Après notre belle fête de l'Avent qui a réuni un grand nombre de personnes, nous sommes heureux de vous inviter à notre fête paroissiale d'été. Repas et grillades, animations diverses.

Inscription chez Mme Evita GROSSHANS 06 21 68 96 47



Brisons la solitude : Café ludique ... Rencontre des seniors autour de jeux de société et du café :

Nous vous invitons à un petit après-midi ludique ou créatif, très convivial et en bonne humeur: pour les dates, contacter la pasteure.

Café des seniors.

Chaque troisième mardi du mois, au foyer protestant de Stiring, de 14h à 16h30. Bienvenue à tous ! Méditation, contes, chant, prières, café-gâteaux.... Dates : 21/04, 16/06.

Culte bilingue retransmis sur la Radio SR :

dimanche 14 juin à Forbach, 10h (voir page consistoriale)

Visite /Ecoule :

Le pasteur est à votre écoute : au téléphone ou en visite à domicile ou à l'hôpital. N'hésitez pas de m'appeler au 03 87 87 39 13.

Catéchisme :

Le catéchisme se poursuit selon le calendrier donné aux confirmands concernés.

Culte de présentation des confirmands :

Dimanche 17 mai à l'église de Forbach, 10h15

Confirmation : 24 mai à Stiring-Wendel à 10h

Nos confirmands : Arthur et Jules DECKER, Mathieu LANGENFELD, Charline MAGER, Louise MERTES, Nolan MIKAC, Shana et Séverine MULLER-MASCOTTO, Lilou SAPEL, Lydia YANYATOVITCH

Collecte annuelle : Merci aux donateurs !

Nous remercions de tout cœur tous ceux qui par leur générosité nous aident à entretenir nos bâtiments et à assumer nos responsabilités envers notre Eglise. Tous les donateurs recevront un reçu fiscal prochainement. Il leur donne droit à une déduction fiscale de 75%.



CCM Stiring-Wendel-Schoeneck : IBAN : FR76 10 27 8054

0600 0151 3994 594

BIC: CMCIFR2A

SEMIS : Le stand de livres sur nos marchés continue !

C'est avec grande joie que nous accueillons au marché de Stiring-Wendel Mme Marie KETTERER, successeure de Jean-Luc PRADELS qui a pris sa retraite l'été dernier. Elle vous propose des cartes de vœux, des Bibles, des livres pour enfants et des ouvrages divers.

Elle prendra aussi vos commandes. N'hésitez pas à l'appeler avant son passage mensuel.

Tél. 06 13 54 80 70.

Présence à Stiring-Wendel : 14 mars, 11 avril, 6 juin

Sortie à Esch-Belval / Luxembourg

Le groupe Saar-Lor-Lux vous propose une sortie culturelle à Esch-Belval le samedi 30 mai. Voir le programme de la journée sur la page consistoriale.

Covoiturage. Inscription au 03 87 87 39 13.

Nous avons confié à l'amour de Dieu

Marie-France MANGIN, 4 décembre 2025, 71 ans

Patrick ZENSEN, 5 décembre 2025, 63 ans

Guy KUNZE, 17 janvier, 78 ans

La bonté de l'Eternel dure à jamais pour ceux qui le craignent, et sa miséricorde pour les enfants de leurs enfants, pour ceux qui gardent son alliance et se souviennent de ses commandements afin de les accomplir. Ps 103,17

Pasteure: Cosima HOFFMANN, 13, rue de la Forêt - 57600 FORBACH Tél: 03 87 87 39 13;

email: cosima.hoffmann@free.fr

Sacristaine : Carmen HOFFMANN, Tél: 06 47 80 04 34

Responsable du foyer: Frédéric MULLER, 06 23 40 76 22

Paroisse Protestante de Sarreguemines



JMP

Vendredi 6 mars à 14h30 au foyer Henri Bacher aura lieu la célébration annuelle de la Journée Mondiale de Prière préparée par les chrétiennes du Nigéria. « Venez je vous donnerai du repos », Matthieu 11,28. Un temps de découverte du Nigéria en diaporama, de célébration avec les

femmes d'ici, suivi d'un temps convivial.

Cordiale invitation aux hommes.

Cours de Théologie au foyer Henri Bacher 9h10-12h

-Samedi 7 mars par Nadine WEIBLEL *Introduction à la mystique chrétienne*

-Samedi 11 avril Jérôme COTTIN *Dieu dans la pub*

-Samedi 30 mai Frédéric GANGLOFF *L'archéologie et la Terre Sainte*

Infos auprès de Jean Luc BARTHEL 06.40.59.93.09

Concerts à l'église

• **Dimanche 15 mars 15h** par le chœur d'hommes

Les Joyeux Compagnons de Puttelanges aux Lacs.

Entrée libre-plateau

• **Dimanche 21 juin 18h** concert de la *Chorale du Parc* dans le cadre de la Fête de la Musique suivi du verre de l'amitié dans le parc Square Wilson. Entrée libre-plateau.

SAM KT

Les jeunes se rencontrent une fois par mois sous la houlette du pasteur Samuel Mahler.

10 d'entre eux se préparent à la confirmation qui aura lieu dimanche 17 Mai 2026 à 10h

7 autres sont auditeurs et font leurs premiers pas.

Prochaines rencontres:

Samedi 14 mars, 11 avril de 10h à 12h au foyer.

Stand de littérature chrétienne au marché de Sarreguemines

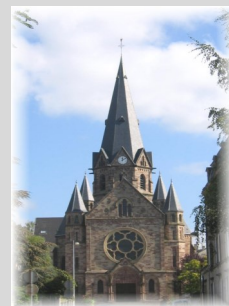
Marie KETTERER vous propose livres, cartes ... au nom de la SEMIS, la mission intérieure de notre église protestante. Elle se charge de prendre vos commandes et vous les ramène depuis Strasbourg, les mardis matin 24 février et 31 mars.

Contact: 06.13.54.80.70



L'ouvroir des dames

a lieu le premier jeudi du mois au foyer Henri Bacher de 14h à 16h



Culte Missionnaire de l'Inspection

Dimanche 8 mars à 10h à l'église protestante de Sarre Union suivi d'un repas à la salle du préau à RIMSDORF. Pas de culte à Sarreguemines.

Réservation repas au 06 32 40 51 25 . Participation libre au repas, boisson payante. Covoiturage départ devant l'église de Sarreguemines 9h15

Lecture œcuménique de la bible

Jeudi 12 mars 17h15 au Foyer Henri Bacher

« La Providence » avec Dirk PIPER et Martine HAMANN.

Projet Saar Lor Lux

Nous sommes invités à nous joindre au culte dimanche 14 juin 2026 à 10h à Forbach qui sera radiodiffusé. Pas de culte à Sarreguemines ce dimanche-là.

Des répétitions d'une chorale constituée à cet effet auront lieu à Forbach.

La Vigile pascale

La traditionnelle célébration de la Résurrection aura lieu à l'église près de l'orgue avec Sainte Cène dimanche 5 avril à 6h, suivie du petit déjeuner au foyer. Venez nombreux.



Friperie

La prochaine vente aura lieu du mercredi 15 au samedi 18 avril de 14h à 18h au Centre Saint Nicolas à Sarreguemines en ville. Vous pouvez y déposer vos dons, objets, livres, habits tous les 1er lundi du mois.

Merci

À chacun de vous pour votre temps, énergie, écoute, votre bon vouloir, vos dons et contributions à la vie de la paroisse . Merci à tous les bénévoles toujours fidèles à leur engagement au service de leur prochain! Soli Deo gloria, à Dieu seul soit la gloire! Nous ne le dirons jamais assez, l'église, c'est vous. Elle a besoin de vous comme vous avez besoin des autres. Sur ce, paix sur la terre et bonne volonté envers les hommes! Luc 2,14

Pasteur Samuel MAHLER, 21, rue George V -

57200 SARREGUEMINES Tél : 03 87 95 16 86 ou

06 03 95 42 12 courriel: samuelmahler@aol.com

Pasteur Nathalie NEHLIG Contact : 06 82 72 93 41

Aumônerie protestante, secteur de Sarreguemines-Bitche



Le dialogue entre les animateurs et les invités au culte

La 3^{ème} Journée annuelle de la **Fête de l'aumônerie protestante** a eu lieu dimanche 1er février à 10h au cours du culte, et à midi, à table, au foyer Henri Bacher.

Le thème retenu, « **La visite. Offrir et partager.** » a été présenté et animé grâce à un dialogue entre Mme Patricia KRAHL et M. Conrad MOHR.

Rendre visite : « *Visiter, c'est faire un bout de chemin aux côtés de quelqu'un jusqu'à une destination dont nous ne connaissons pas la nature, mais ce n'est pas proposer de faire le chemin à sa place.* »

Cette démarche, si l'on veut qu'elle soit riche et féconde, n'est pas facile.

C'est d'abord accepter sans réserve le refus de la visite par la personne concernée;

c'est ensuite habiter le silence comme un temps où l'on commence à penser;

c'est encore apprendre à lire dans le non verbal, dans ce qui n'est pas dit. Que l'on parle ou que l'on ne parle pas, même dans le silence, sans mot, le lien se crée;

c'est enfin accueillir les émotions de l'autre et les respecter.

Alors, l'un comme l'autre, nous faisons l'expérience d'une communion dans l'épreuve. Chacun s'enrichit d'un moment de partage, même si parfois il est habité de tristesse et d'impuissance. Tous deux, nous ressentons et devons admettre la vulnérabilité humaine, et nous recevons la lumière divine qui reconforte et apaise.

La recette ?

Les ingrédients :

- pratiquer l'empathie et offrir la bienveillance;
- offrir l'écoute et la simplicité, le respect et l'humanité; être là sans attente, sans jugement ;

- et lâcher prise.

Ce fut, grâce à vous tous, une journée conviviale et bénie témoignant d'un engagement sérieux et joyeux.

Merci à toutes et à tous pour votre présence et votre écoute, pour vos paroles et votre musique, pour le service et vos témoignages et pour le délicieux buffet.

Conrad MOHR

Permanences de l'aumônerie protestante

Lundi : Hôpital Robert Pax

Mardi: CHS

Mercredi matin : Hôpital R. Pax

Mercredi après-midi: culte mensuel et visite en alternance, à l'EHPAD Sainte Marie ou Notre Dame du Blauberg.

Jeudi: « Le Hohberg »

Vendredi matin : Ehpas « Les Saules » tous les 15 jours

Vendredi après-midi : Hôpital St. Joseph Bitche

Pasteur et aumônier coordinateur : Conrad MOHR.

Téléphone : 06.49.83.77.67.

Courriel : conrad.mohr@uepal.fr



Les témoignages des « visiteuses »



Schon gewusst: Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren, sind zufriedener und leben statistisch gesehen länger. Aber noch viel entscheidender ist: Sie erleben, dass ihr Tun Sinn stiftet.

Freiwilliges Engagement, Ehrenamt, bürgerliches Engagement – die Beschreibungen sind vielfältig, die Bedeutung aber immer dieselbe: Menschen engagieren sich in ihrer Freizeit, um das Leben lebenswerter und menschlicher zu machen. „Da sein – nah sein – Mensch sein“ – Mit diesen wenigen Worten ist das millionenfache Engagement von Ehrenamtlichen wohl am besten beschrieben.

Was ist eigentlich ein Ehrenamt? Die fünf Charakteristika ehrenamtlichen Engagements sind freiwilliger, unentgeltlicher, kontinuierlicher, wohlthätiger und organisierter Einsatz für Mensch, Tier oder Natur. Ehrenamtliche übernehmen Verantwortung und helfen, wo Menschen in Not sind. Sie schaffen ein Freizeit und Kulturangebot, wo sonst keines

Ehrenamt macht glücklich

wäre. Sie engagieren sich als Übungsleiter im Sport und ermöglichen so Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Andere investieren ihre Zeit in Umweltprojekte. Manche engagieren sich in der Kirchengemeinde. Dabei bestimmt jeder selbst, wie viel Zeit er oder sie investieren möchte.

Nicht zu vergessen: Durch das Ehrenamt erweitern viele ihren Horizont, erwerben neue Fähigkeiten und Fertigkeiten. Und sie lernen neue Leute unterschiedlichster Herkunft kennen. Sich gemeinsam für eine Sache einsetzen, an einem Strang ziehen, auch mal diskutieren, zusammenarbeiten und Erfolge feiern – das tut gut. Im Ehrenamt findet man Gleichgesinnte – und oft auch Freunde fürs Leben. Wer sich in der Kirche engagiert, merkt schnell: Ich bin nicht nur dabei, ich kann auch Kirche mitgestalten.

Und nicht nur das: Wer anderen Menschen hilft, tut auch sich selbst etwas Gutes. Laut einer Studie wird beim Helfen genau der Gehirnteil angesprochen, der auch für Beloh-

nungen und Vergnügen verantwortlich ist. So werden im Körper Glückshormone ausgeschüttet und gleichzeitig Stresshormone abgebaut. Daher fühlen sich Menschen, die anderen durch ehrenamtliche Tätigkeiten helfen, oft weniger gestresst und haben den Kopf frei für das eigene Glück.

Aber auch beim Blick auf die eigene Persönlichkeit bringt ein Ehrenamt Vorteile. Man entwickelt mehr Selbstbewusstsein, entdeckt neue Seiten und Stärken an sich. In der Glücksforschung ist schon lange nachgewiesen, dass Helfen glücklich macht. Wichtig: Das Engagement darf nicht als selbstverständlich angesehen werden. Es bedarf immer der Wertschätzung, wenn sich Menschen für andere einsetzen.

Übrigens: Auch im Lebenslauf machen sich ehrenamtliche Tätigkeiten gut. Sie sind oft ein Grund mehr, eine Einladung zum Vorstellungsgespräch beim Lieblingsunternehmen zu erhalten...

Angela SCHUBERTH-ZIEHMER



Veillées et scénettes de Noël dans nos paroisses

STIRING-WENDEL



FORBACH



SAINT AVOLD



SARREGUEMINES





Club d'enfants

SAINT AVOLD



Les cuisinières du mardi



Galette des distributeurs de traces



Repas du mardi

FORBACH



Echange de chair: le pasteur H. HOFFMANN a prêché à St. Rémi à Forbach, célébration avec l'archiprêtre L. PIDOLLE

L'HÔPITAL



Repas fraternel du jeudi

